beurer

FT 90



CS Bezkontaktní lékařský teploměr
Návod k použití 2
SK Bezkontaktný teplomer
Návod na obsluhu 22

CE 0483

ČESKY

Obsah

1. Vysvětlení symbolů 3
2. Použití v souladu s určením 4
3. Varovné a bezpečnostní pokyny 5
   3.1 Nebezpečí pro uživatele 5
   3.2 Nebezpečí pro přístroj 5
   3.3 Pokyny pro zacházení s bateriemi 5
4. Informace o tomto teploměru 6
5. Popis přístroje 8
   5.1 Popis displeje 9
6. Uvedení do provozu 9
7. Zapnutí a nastavení teploměru 10
   7.1 Nastavení základních funkcí 10
8. Měření na čele 12
   8.1 Zobrazení uložených hodnot měření 13
9. Měření teploty objektu / pokojové teploty 14
10. Zobrazení chyby 14
11. Baterie 15
12. Čištění přístroje 16
13. Uložení přístroje 16
14. Likvidace přístroje 17
15. Technické údaje 17
16. Směrnice 19
17. Záruka/servis 19



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii.
Pročtěte si prosím pozorně návod k použití a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

S pozdravem
Váš tým Beurer

Obsah balení

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- Lékařský teploměr
- 2x baterie 1,5 V AAA (LR03)
- Úložné pouzdro
- Návod k použití

1. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití a na přístroji jsou uvedeny tyto symboly:

	**VAROVÁNÍ** Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	**POZOR** Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství
	**Upozornění** Upozornění na důležité informace
	Dodržujte návod k použití.
	Příložná část typu BF
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
CE 0483	**Značka CE** Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Výrobce

Storage/Transport 	Přípustná teplota a vlhkost vzduchu při přepravě a skladování
Operating 	Přípustná provozní teplota a vlhkost vzduchu
IP22	Ochrana před vniknutím pevných cizích těles o průměru 12,5 mm a větších a před kapající vodou, pokud je kryt nakloněn až o 15°.
SN	Sériové číslo
	Důležitá informace/tip
▷	Křížový odkaz na jinou kapitolu
 20 PAP	Obal zlikvidujte ekologicky.

2. Použití v souladu s určením

Tento teploměr slouží pro bezkontaktní měření teploty čela, objektu nebo místnosti. Můžete s ním rychle a jednoduše zjistit tělesnou teplotu. Naměřené hodnoty se automaticky ukládají.

3. Varovné a bezpečnostní pokyny

3.1 ⚠ Nebezpečí pro uživatele

- Přístroj začněte používat tehdy, pokud jste si přečetli tento návod k použití a porozuměli mu.
- Tento návod k použití dobře uschovejte. Návod k použití musí být přístupný pro všechny uživatele. Je třeba dodržovat všechny pokyny v něm uvedené.
- Ponechte přístroj minimálně 30 minut před měřením v místnosti, v níž se měření bude provádět.
- Teploměr FT 90 je vyroben pouze pro měření v místě na lidském těle podle návodu k použití.
- Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití.
- Děti nesmí tento přístroj používat. Zdravotnické prostředky nejsou žádné hračky.
- Zkontrolujte před každým použitím, zda není čočka poškozena. Je-li poškozena, obraťte se prosím na adresu prodejce nebo servisu.
- Přístroj byl vytvořen pro praktické použití, nenahrazuje však návštěvu u lékaře.
- Pokud byste měli dotazy v souvislosti s používáním přístroje, obraťte se prosím na svého prodejce nebo na náš zákaznický servis.

3.2 ⚠ Nebezpečí pro přístroj

- Chraňte přístroj před mechanickými nárazy.
- Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.
- Chraňte přístroj před přímým kontaktem s jakýmikoliv tekutinami. Přístroj není vodotěsný. Zabraňte přímému kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní místa, jinak záruka zaniká.
- Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na přístroj.

3.3 ⚠ Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.

- ⚠ **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah dětí!
- Dbejte na označení polarity plus (+) a minus (-).
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- ⚠ **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie nesmí být nabíjeny nebo zkratovány.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.
- Používejte stejný nebo rovnocenný typ baterií.
- Vyměňujte vždy všechny baterie zároveň.
- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory!
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.

4. Informace o tomto teploměru

Naměřená hodnota teploty kolísá v závislosti na měřené části těla. Odchylka může být u zdravých lidí na různých částech těla mezi 0,2 °C až 1 °C (0,4 °F až 1,8 °F).

Normální rozmezí teplot u různých teploměrů

	Naměřené hodnoty	Použitý teploměr
Teplota na čele	35,8 °C až 37,6 °C (96,4 °F až 99,7 °F)	Čelní teploměr
Teplota v uchu	36,0 °C až 37,8 °C (96,8 °F až 100,0 °F)	Teploměr do ucha
Teplota v ústech	36,0 °C až 37,4 °C (96,8 °F až 99,3 °F)	Konvenční teploměr
Rektální teplota	36,3 °C až 37,8 °C (97,3 °F až 100,0 °F)	Konvenční teploměr



Tip firmy Beurer
- Nikdy neporovnávejte teploty naměřené různými teploměry.
- Sdělte svému lékaři, jakým teploměrem jste měřili tělesnou teplotu a na které části těla. Tuto skutečnost zohledněte i při vlastním stanovení diagnózy.



Jestliže budete teploměr držet v ruce před měřením příliš dlouho, dojde k zahřání přístroje. Výsledek měření pak může být zkreslený.

Ovlivnění tělesné teploty

- Individuální, na konkrétním jedinci závislá látková výměna
- Věk

Tělesná teplota u kojenců a malých dětí je vyšší než u dospělých. U dětí jsou vyšší teplotní výkyvy rychlejší a častější. S přibývajícím věkem normální tělesná teplota klesá.

- Oblečení
- Vnější teplota
- Denní doba

Ráno je tělesná teplota nižší a stoupá během dne až do večera.

Aktivity

- Tělesné a mentální aktivity, ovšem s menším vlivem, zvyšují tělesnou teplotu.

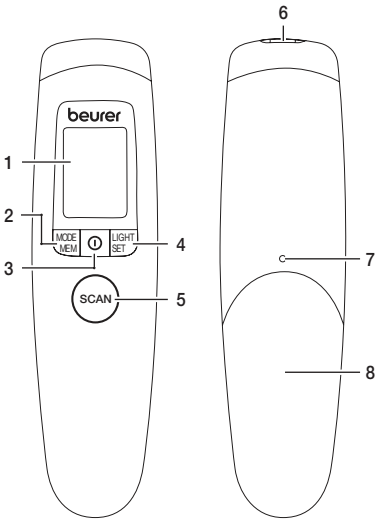


Tip firmy Beurer

Měření tělesné teploty poskytuje aktuální naměřenou hodnotu u člověka. Jste-li ohledně interpretace výsledků nejistí nebo vyskytnou-li se abnormální hodnoty (např. horečka), měli byste se obrátit na svého ošetřujícího lékaře. To platí i při malých teplotních změnách, přidají-li se další symptomy nemoci jako např. neklid, silné pocení, zarudnutí kůže, vysoká tepová frekvence, hrozba náhlého zhroucení atd.

5. Popis přístroje

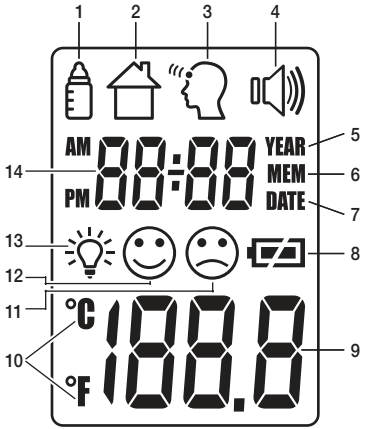
1 Displej
2 Tlačítko **MODE/MEM**
3 Vypínač ⏻
4 Tlačítko **LIGHT/SET**
5 Tlačítko **SCAN**
6 Senzor měření
7 Pojistka přihrádky na baterie
8 Kryt přihrádky na baterie



Tlačítka	Funkce
⏻	Zapnutí a vypnutí přístroje.
SCAN	Spuštění měření teploty.
MODE/MEM	**MODE** Nastavení režimu měření. **MEM** Zobrazení uložených hodnot měření.
LIGHT/SET	**LIGHT** Manuální zapnutí osvětlení displeje. **SET** Nastavení základních funkcí.

5.1 Popis displeje

1 Režim teploty objektu
2 Režim pokojové teploty
3 Režim teploty na čele
4 Symbol zvukového signálu
5 Rok
6 Paměťová funkce
7 Datum
8 Stav baterie
9 Zobrazení teplotní hodnoty/čísla místa v paměti
10 Jednotka měření Celsius/Fahrenheit
11 Výsledek měření ≥ 38,0 °C „horečka“
12 Výsledek měření < 38,0 °C „žádná horečka“
13 Symbol osvětlení displeje
14 Zobrazení roku/data/času



6. Uvedení do provozu

Pokud je na krytu přihrádky pro baterie izolační pásek, vytáhněte jej, případně odstraňte ochrannou fólii z baterií a vložte je podle správného pólování do přihrádky.
▷ 11. Baterie
Po krátkém vlastním testu a dvou krátkých pípnutích je teploměr připraven k měření teploty na čele.

7. Zapnutí a nastavení teploměru

Krátce stiskněte vypínač ⏻.
Po krátkém vlastním testu a dvou krátkých pípnutích je teploměr připraven k měření teploty na čele.
Přístroj se vždy spouští v režimu teploty na čele.

7.1 Nastavení základních funkcí

V této nabídce máte možnost individuálně postupně nastavit následující funkce.

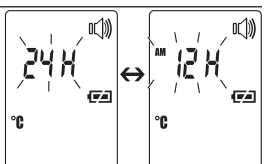
Formát času → Datum → Čas → Jednotka měření teploty → Zvukový signál → Osvětlení displeje

Formát času

- Podržte tlačítko **LIGHT/SET** stisknuté při zapnutém teploměru po dobu 5 vteřin.

Na displeji bliká zobrazení formátu času (obr. 1).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte požadovaný formát času a potvrďte jej tlačítkem **LIGHT/SET**.



obr. 1

Datum

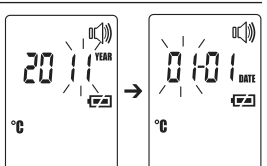
Na displeji bliká zobrazení roku (obr. 2).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte rok a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

Na displeji bliká zobrazení dne/měsíce (obr. 3).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte den a měsíc a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

ⓘ Ve 24hodinovém časovém formátu se datum zobrazí ve formátu den/měsíc. Ve 12hodinovém časovém formátu ve formátu měsíc/den.



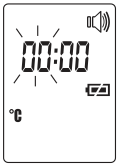
obr. 2 obr. 3

Čas

Na displeji bliká zobrazení hodin (obr. 4).

- Pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavte čas a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

ⓘ Ve 12hodinovém časovém formátu se čas zobrazí ve formátu AM/PM.

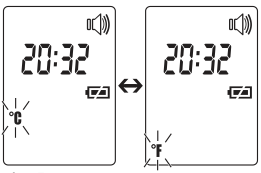


obr. 4

Jednotka měření teploty

Na displeji bliká zobrazení jednotky teploty (obr. 5).
Výsledky měření si můžete zobrazit ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).

- Pro zobrazení výsledků měření ve stupních Celsia zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **°C** a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.
- Pro zobrazení výsledků měření ve stupních Fahrenheita zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení **°F** a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.

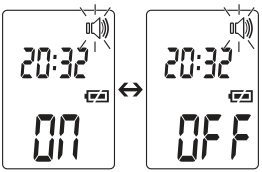


obr. 5

Zvukový signál

Na displeji bliká zobrazení symbolu zvukového signálu (obr. 6).
Zvukové signály (zapnutí přístroje, během měření, ukončení měření) můžete zapnout, nebo vypnout.

- Pro zapnutí zvukových signálů zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení ON a potvrďte pomocí tlačítka **LIGHT/SET**.
- Pro vypnutí zvukových signálů zvolte pomocí tlačítka **MODE/MEM** nastavení OFF a potvrďte pomocí tlačítka **LIGHT/SET**.

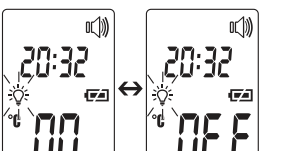


obr. 6

Osvětlení displeje

Na displeji bliká zobrazení symbolu osvětlení (obr. 7).
Automatické osvětlení displeje (objeví se po měření teploty na čele) můžete zapnout nebo vypnout.

- Pro zapnutí automatického osvětlení displeje zvolte pomocí tlačítka **MODE/ MEM** nastavení ON a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.
- Pro vypnutí automatického osvětlení displeje zvolte pomocí tlačítka **MODE/ MEM** nastavení OFF a potvrďte tlačítkem **LIGHT/SET**.



obr. 7

Kromě toho máte možnost zapnout osvětlení displeje manuálně tak, že krátce stisknete tlačítko **LIGHT/SET**. Displej je osvětlen po dobu 5 vteřin.

ⓘ Automatické a manuální osvětlení displeje nelze použít během procesu měření.

8. Měření na čele

Krátce stiskněte vypínač ⏻.
Po krátkém vlastním testu a dvou krátkých pípnutích je přístroj připraven k měření teploty na čele. Přístroj se nachází v režimu teploty na čele. To poznáte podle symbolu 🤚.

Tip firmy Beurer
Upozorňujeme na to, že

- tělesná činnost, především zvýšená tvorba potu na čele, požití léků zužujících cévy a podráždění kůže může mít negativní vliv na výsledek měření,
- čelo, příp. spánky, musí být zbaveny potu a kosmetiky.

Teploměr držte 2 až 3 cm před místem měření. Stiskněte tlačítko **SCAN** a pohybujte teploměrem nad oblastí čela sem a tam (obr. 8).
Během měření můžete slyšet krátká pípnutí (pouze po zapnutí zvukového signálu), která signalizují, že teploměr našel novou nejvyšší hodnotu měření.
Konec doby měření je signalizován dlouhým pípnutím.
Uvolněte tlačítko **SCAN**.
Nyní můžete přečíst naměřenou hodnotu.
Navíc displej zobrazuje v souladu s výsledkem měření symboly horečky ☹ nebo žádné horečky ☺:


obr. 8

Symbol žádné horečky ☺ znamená, že tělesná teplota leží v normálním rozmezí, symbol horečky ☹ znamená naměřenou hodnotu vyšší než 38,0°C, tzn. výstrahu při horečce.
V případě, že máte zapnutý zvuk, zazní po skončení měření navíc tři krátké tóny, jestliže je teplota 38,0 °C nebo vyšší.
Doba měření činí obvykle 2 vteřiny, může však trvat až 30 vteřin.
Přístroj signalizuje dvěma krátkými pípnutími a již neblikajícím symbolem čela, že přístroj je připraven pro další měření. Naměřená hodnota se automaticky uloží do paměti s datem/časem a hodnocením „horečka“ ☹ / „žádná horečka“ ☺.

8.1 Zobrazení uložených hodnot měření

Přístroj ukládá do paměti naměřené hodnoty výlučně v režimu teploty na čele. Přístroj automaticky ukládá hodnoty posledních 60 měření.
Dojde-li k překročení kapacity 60 míst v paměti, bude smazána vždy nejstarší hodnota.

- Paměť lze vyvolat následujícím způsobem:
- Podržte tlačítko **MODE/MEM** stisknuté při zapnutém teploměru po dobu 5 vteřin.
  Zobrazí se nejnovější hodnota měření.
- Při každém dalším stisknutí tlačítka **MODE/MEM** se nejdříve zobrazí číslo místa v paměti a při uvolnění tlačítka hodnota měření.
- V horním řádku se střídavě zobrazuje čas a datum.

9. Měření teploty objektu / pokojové teploty

Režim teploty objektu

Chcete-li tímto teploměrem měřit teplotu objektu, musíte přejít do režimu teploty objektu.

- U zapnutého teploměru krátce stiskněte tlačítko **MODE/MEM**. Přístroj se přepne do režimu teploty objektu.
- Teploměr držte 2 až 3 cm před příslušným místem měření. Krátce stiskněte tlačítko **SCAN** a odečtěte teplotu z displeje (obr. 9).

Hodnoty měření v režimu teploty objektu se neukládají.



obr. 9

Režim pokojové teploty

Chcete-li teploměr využít pro měření pokojové teploty, musíte přepnout do režimu pokojové teploty.

- U zapnutého teploměru dvakrát krátce stiskněte tlačítko **MODE/MEM**. Přístroj se přepne do režimu pokojové teploty.
- Pokojová teplota se zobrazuje přímo (obr. 10).

Hodnoty měření v režimu pokojové teploty se neukládají.



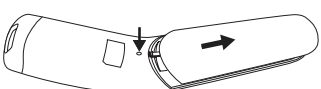
obr. 10

10. Zobrazení chyby

Chybové hlášení	Problém	Řešení
Er 1	Měření během vlastního testu, přístroj ještě nebyl připraven k provozu.	Počkejte, dokud symbol čela nepřestane blikat.

Chybové hlášení	Problém	Řešení
Hi	(1) Režim teploty na čele: zjištěná teplota je vyšší než 42,2 °C (108 °F). (2) Režim teploty objektu: zjištěná teplota je vyšší než 80 °C (176 °F).	Používejte teploměr pouze v uvedeném teplotním rozsahu. Při opakovaném zobrazení chyby se obraťte na odborného prodejce nebo zákaznický servis.
Lo	(1) Režim teploty na čele: zjištěná teplota je nižší než 34 °C (93,2 °F). (2) Režim teploty objektu: zjištěná teplota je nižší než -22 °C (-7,6 °F).	Používejte teploměr pouze v uvedeném teplotním rozsahu. Při opakovaném zobrazení chyby se obraťte na odborného prodejce nebo zákaznický servis.
▭	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.

11. Baterie



Přístroj potřebuje dvě baterie typu AAA, LR03.

- Otevřete přihrádku na baterie.
  Zatlačte ostrým předmětem na pojistku přihrádky na baterie a současně posuňte přihrádku na baterie směrem dolů.
- Vybité baterie vyjměte z přihrádky.
- Vložte nové baterie.
  Dbejte na to, aby byly baterie správně vloženy.
- Zavřete přihrádku na baterie.
- Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.

- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:
  Pb = baterie obsahuje olovo, Cd = baterie obsahuje kadmium,
  Hg = baterie obsahuje rtuť.



12. Čištění přístroje

⚠
- Senzor měření je nejcitlivější částí teploměru. Při čištění zacházejte se senzorem měření s maximální opatrností.
- Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny pro uživatele a přístroj.

▷ 3. Varovné a bezpečnostní pokyny

Po každém použití vyčistěte měřicí senzor. Použijte k tomu měkkou utěrku nebo vatovou tyčinku, které lze navlhčit dezinfekčním prostředkem nebo 70% alkoholem.
K čištění celého přístroje používejte měkkou utěrku lehce navlhčenou ve slabém mýdlovém roztoku. V žádném případě se do přístroje nesmí dostat voda.
Přístroj opět použijte, jestliže je úplně suchý.

13. Uložení přístroje

⚠ Přístroj nesmí být uložen nebo používán při příliš vysoké nebo nízké teplotě či vlhkosti vzduchu (viz technické údaje), na slunci, ve spojení s elektrickým proudem nebo na prašných místech. Jinak může dojít k nepřesnostem v měření.
V případě plánovaného delšího uložení vyjměte baterie.

14. Likvidace přístroje

- V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.
  Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
  Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



15. Technické údaje

Při použití přístroje mimo specifikaci není zaručeno jeho správné fungování!
Přesnost tohoto teploměru byla pečlivě zkontrolována, teploměr byl vyvinut s ohledem na dlouhou, využitelnou dobu životnosti.
Při používání přístroje ve zdravotnictví je třeba provádět technické kontroly měření, a to vhodnými prostředky. Podrobné údaje ke kontrole přesnosti se můžete dozvědět na adrese servisu.
Technické změny v rámci zlepšování a dalšího vývoje výrobku jsou vyhrazeny.

Typ	FT 90/1
Metoda měření	Bezkontaktní infračervené měření
Základní funkce	Měření teploty na čele Měření teploty objektu Měření pokojové teploty
Jednotky měření	Celsius (°C) nebo Fahrenheit (°F)
Provozní podmínky	10 °C až 40 °C (50 °F až 104 °F) při relativní vlhkosti vzduchu ≤ 95 %

Podmínky skladování	-20 °C až 50 °C (-4 °F až 122 °F) při relativní vlhkosti vzduchu ≤ 85 %
Vzdálenost při měření	Vzdálenost 2 až 3 cm od místa měření
Oblasti měření a přesnost měření teploty na čele	Měření teploty na čele 34 °C až 42,2 °C (93,2 °F až 108 °F) Přesnost měření 36 °C až 39 °C: ±0,2 °C (96,8 °F až 102 °F: ± 0,4 °F) V ostatních oblastech měření ±0,3 °C (±0,5 °F)
Klinická přesnost opakování	0,23 °C (0,41 °F)
Oblasti měření a přesnost měření teploty objektu	Měření teploty objektu -22 °C až 80 °C (-7,6 °F až 176 °F) Přesnost měření ± 4 % nebo ± 2 °C (4 °F)
Paměťová funkce měření tělesné teploty	Automaticky se uloží posledních 60 hodnot měření.
Zvukový signál (nastavitelné)	Při zapnutí přístroje, během měření, při ukončení měření.
Zobrazení	LCD displej
Úsporný režim	Přístroj se po 1 minutě automaticky vypne.
Rozměry šířka x hloubka x výška	cca 47,6 mm x 29,0 mm x 188,0 mm
Hmotnost	82 g (bez baterií)
Baterie	2x baterie 1,5 V AAA (LR03) Doba provozu cca pro 3 000 měření Další aktivované funkce jako zvukový signál nebo osvětlení displeje zkracují životnost baterie.

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.

16. Směrnice

Přístroj odpovídá požadavkům směrnice 93/42/EEC pro zdravotnické prostředky, požadavkům zákona o zdravotnických prostředcích, normy ASTM E 1965 - 98 a evropské normy EN 60601-1-2 (shoda s normou CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) a podléhá zvláštním preventivním opatřením, která se týkají elektromagnetické kompatibility.

⚠ Poznámky k elektromagnetické kompatibilitě

- Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.
- Přístroj lze při výskytu elektromagnetických poruchových veličin používat podle okolností jen v omezené míře. V důsledku toho se mohou například objevit chybová hlášení nebo může dojít k výpadku displeje/přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti jiných přístrojů nebo s přístroji naskládanými na sobě, neboť by mohlo dojít k chybnému způsobu provozu. Pokud by však bylo použití ve výše uvedené podobě nutné, měli byste tento přístroj i ostatní přístroje sledovat a přesvědčit se, že pracují správně.
- Používání jiného příslušenství, než které určil nebo poskytl výrobce tohoto přístroji, může mít za následek zvýšené rušivé elektromagnetické záření nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a způsobit chybný způsob provozu.
- Nerespektování těchto pokynů může způsobit omezení výkonu přístroje.

17. Záruka/servis

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícím.
Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 5 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.
Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz přiložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit
- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek

společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na
- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností Beurer;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;

- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.

SLOVENČINA

Obsah

1. Vysvetlenie symbolov 23
2. Použitie podľa určenia 24
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia 25
   3.1 Nebezpečenstvá pre používateľa 25
   3.2 Nebezpečenstvá pre prístroj 25
   3.3 Upozornenia k manipulácii s batériami 25
4. Informácie k tomuto teplomeru 26
5. Popis prístroja 28
   5.1 Popis displeja 29
6. Uvedenie do prevádzky 29
7. Zapnutie a nastavenie teplomeru 30
   7.1 Nastavenie základných funkcií 30
8. Meranie na čele 32
   8.1 Zobrazenie uložených nameraných hodnôt 33
9. Meranie teploty predmetov/teploty v miestnosti 34
10. Zobrazenia chýb 34
11. Batérie 35
12. Čistenie prístroja 36
13. Skladovanie prístroja 36
14. Likvidácia prístroja 37
15. Technické údaje 37
16. Smernice 39
17. Záruka/Servis 39



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok z nášho sortimentu. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, jemnej terapie, krvného tlaku/diagnostiky, hmotnosti, masáže a vzduchu.
Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a dodržiavajte upozornenia.

S priateľským odporúčaním
Váš tím Beurer

Obsah balenia

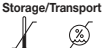
Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- Teplomer (lekársky)
- 2 x 1,5 V batérie AAA (LR03)
- Puzdro na uskladnenie
- Návod na obsluhu

1. Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu a na prístroji sú použité nasledujúce symboly:

	**VÝSTRAHA** Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	**POZOR** Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
	**Upozornenie** Upozornenie na dôležité informácie.
	Dodržujte návod na obsluhu
	Aplikačná časť typ BF
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
CE 0483	**Značka CE** Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
	Výrobca

Storage/Transport 	Prípustná teplota a vlhkosť vzduchu skladovania a prepravy
Operating 	Prípustná prevádzková teplota a vlhkosť vzduchu
IP22	Chránené pred zvislou kvapkajúcou vodou, keď je kryt naklonený max. 15°, a pred pevnými cudzími telesami s priemerom 12,5 mm a väčším
SN	Sériové číslo
	Dôležitá informácia/tip
▷	Odkaz na iný odsek.
 20 PAP	Obal ekologicky zlikvidujte

2. Použitie podľa určenia

Tento teplomer (lekársky) slúži na bezkontaktné meranie teploty čela, objektu a teploty v miestnosti. Môžete si ním ľahko a rýchlo zmerať telesnú teplotu. Hodnoty sa uložia automaticky do pamäte.

3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

3.1 ⚠ Nebezpečenstvá pre používateľa

- Prístroj používajte až po prečítaní a pochopení tohto návodu na obsluhu.
- Tento návod na obsluhu si uschovajte. Návod na obsluhu musí byť dostupný pre všetkých používateľov. Všetky upozornenia sa musia dodržiavať.
- Prístroj uchovávajte minimálne 30 minút pred meraním v miestnosti, v ktorej sa bude vykonávať meranie.
- Teplomer FT 90 je koncipovaný iba za účelom použitia na mieste na ľudskom tele, ktoré je uvedené v návode na obsluhu.
- Prístroj je určený len na účel uvedený v tomto návode na obsluhu.
- Prístroj nesmú používať deti. Medicínske výrobky nie sú hračky.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je šošovka nepoškodená. V prípade, že je poškodená, obráťte sa na adresu predajcu alebo servisnú adresu.
- Prístroj bol skonštruovaný pre praktické použitie, nemôže však nahradiť návštevu u lekára.
- V prípade otázok týkajúcich sa použitia tohto prístroja sa obráťte na svojho predajcu alebo na zákaznícky servis.

3.2 ⚠ Nebezpečenstvá pre prístroj

- Prístroj nevystavujte mechanickým otrasom.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj nevystavujte kvapalinám. Prístroj nie je vodotesný. Predchádzajte každému kontaktu s vodou a inými kvapalinami.
- Opravou prístroja poverte iba autorizované servisné miesta, v opačnom prípade zaniká váš nárok na záruku.
- Prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplývať na tento prístroj.

3.3 ⚠ Upozornenia k manipulácii s batériami

- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

- ⚠ **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti by mohli batérie prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z tohto dôvodu skladujte batérie mimo dosahu malých detí!
- Dbajte na označenie polarity plus (+) a mínus (-).
- Keď batéria vytečie, nasaďte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Batérie chráňte pred nadmerným teplom.
- ⚠ **Nebezpečenstvo výbuchu!** Batérie nikdy nehádžte do ohňa.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo skratovať.
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priehradky na batérie.
- Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.
- Batérie vždy vymieňajte naraz.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani neštiepte.

4. Informácie k tomuto teplomeru

Nameraná hodnota teploty kolíše v závislosti od miesta merania na tele. Odchýlka sa v prípade zdravého človeka môže na rôznych miestach na tele pohybovať medzi 0,2 °C až 1 °C (0,4 °F až 1,8 °F).

Normálny teplotný rozsah pri rôznych teplomeroch

	Namerané hodnoty	Použitý teplomer
Teplota čela	35,8 °C až 37,6 °C (96,4 °F až 99,7 °F)	Teplomer na meranie teploty na čele
Teplota v uchu	36,0 °C až 37,8 °C (96,8 °F až 100,0 °F)	Ušný teplomer
Orálna teplota	36,0 °C až 37,4 °C (96,8 °F až 99,3 °F)	Bežný teplomer
Rektálna teplota	36,3 °C až 37,8 °C (97,3 °F až 100,0 °F)	Bežný teplomer



Tip spoločnosti Beurer
- Porovnajte navzájom teploty namerané rôznymi teplomermi.
- Informujte svojho lekára o tom, pomocou akého teplomeru ste merali telesnú teplotu a na ktorom mieste na tele. Túto skutočnosť zohľadnite aj pri autodiagnostike.



V prípade, že teplomer pred meraním držíte príliš dlho v ruke, má to za následok zohriatie prístroja. Následkom toho môže dôjsť ku skresleniu výsledku merania.

Vplyvy na telesnú teplotu

- Individuálny osobný metabolizmus
- Vek

Telesná teplota je v prípade dojčiat a malých detí vyššia než u dospelých. U detí sa väčšie teplotné odchýlky vyskytujú rýchlejšie a častejšie. S rastúcim vekom normálna telesná teplota klesá.

- Odev
- Vonkajšia teplota
- Časť dňa

Telesná teplota je ráno nižšia a v priebehu dňa stúpa.

Aktivity

- Telesné aktivity, a s menším vplyvom aj mentálne aktivity, zvyšujú telesnú teplotu.

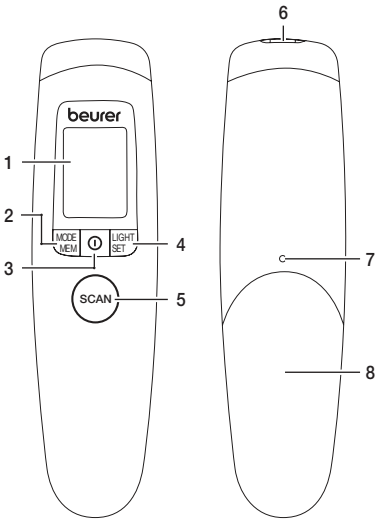


Tip spoločnosti Beurer

Meranie telesnej teploty poskytuje informáciu o aktuálne nameranej hodnote u človeka. V prípade, že máte pri interpretácii výsledkov merania pochybnosti, alebo ak sa vyskytli abnormálne hodnoty (napr. horúčka), mali by ste sa obrátiť na svojho lekára. To platí aj pri malých zmenách teploty v prípade, že sa prejavujú ďalšie symptómy ochorenia, ako napr. nepokoj, silné potenie, sčervenanie pokožky, vysoká tepová frekvencia, náchylnosť na kolaps atď.

5. Popis prístroja

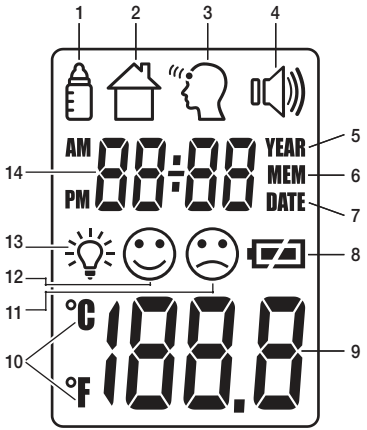
1 Displej
2 **Tlačidlo MODE/MEM**
3 Tlačidlo zapnutia/vypnutia ⏻
4 **Tlačidlo LIGHT/SET**
5 **Tlačidlo SCAN**
6 Merací snímač
7 Odblokovanie priehradky na batérie
8 Kryt priehradky na batérie



Tlačidlá	Funkcie
⏻	Zapnutie a vypnutie prístroja.
SCAN	Spustenie merania teploty.
MODE/MEM	**MODE** Nastavenie režimu merania. **MEM** Zobrazenie uložených nameraných hodnôt.
LIGHT/SET	**LIGHT** Manuálne zapnutie osvetlenia displeja. **SET** Nastavenie základných funkcií.

5.1 Popis displeja

1 Režim teploty predmetov
2 Režim teploty v miestnosti
3 Režim teploty čela
4 Symbol zvukového signálu
5 Rok
6 Funkcia pamäte
7 Dátum
8 Stav batérie
9 Zobrazenie nameranej hodnoty teploty/čísla pamäťového miesta
10 Meracia jednotka Celzius/Fahrenheit
11 Výsledok merania ≥ 38,0°C „horúčka“
12 Výsledok merania < 38,0°C „žiadna horúčka“
13 Symbol osvetlenia displeja
14 Zobrazenie rok/dátum/čas



6. Uvedenie do prevádzky

Ak sú prítomné, stiahnite izolačné pásky batérie na kryte priehradky na batérie, resp. odstráňte ochrannú fóliu batérie a batériu vložte podľa polarity.
▷ 11. Batérie
Po krátkom autoteste a dvoch krátkych pípnutiach je teplomer pripravený na meranie teploty na čele.

7. Zapnutie a nastavenie teplomeru

Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia ⏻.
Po krátkom autoteste a dvoch krátkych pípnutiach je teplomer pripravený na meranie teploty na čele.
Prístroj sa vždy spúšťa v režime teploty čela.

7.1 Nastavenie základných funkcií

V tomto menu môžete postupne individuálne nastaviť nasledujúce funkcie.

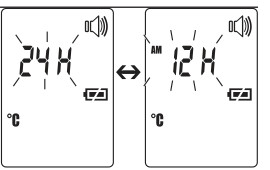
Formát času → Dátum → Čas → Jednotka merania teploty → Zvukový signál → Osvetlenie displeja

Formát času

- Pri zapnutom teplomere držte 5 sekúnd stlačené tlačidlo **LIGHT/SET**.

Na displeji bliká zobrazenie formátu času (obr. 1).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte požadovaný formát času a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.



Obr. 1

Dátum

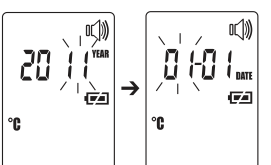
Na displeji bliká rok (obr. 2).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte rok a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

Na displeji bliká deň/mesiac (obr. 3).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte požadovaný deň a mesiac a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

ⓘ V 24-hodinovom časovom formáte sa zobrazuje dátum s dňom / mesiacom. V 12-hodinovom časovom formáte s mesiacom / dňom.



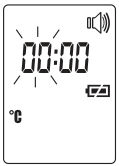
Obr. 2 Obr. 3

Čas

Na displeji bliká čas (obr. 4).

- Pomocou tlačidla **MODE/MEM** nastavte čas a voľbu potvrďte stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.

ⓘ V 12-hodinovom časovom formáte sa čas zobrazuje s údajom AM/PM.

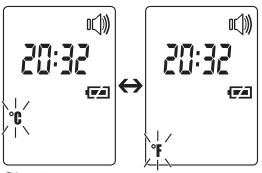


Obr. 4

Jednotka merania teploty

Na displeji bliká jednotka merania teploty (obr. 5).
Svoje výsledky merania si môžete nechať zobraziť v meracích jednotkách teploty – stupne Celzia (°C) alebo stupne Fahrenheita (°F).

- Pre zobrazenie výsledkov merania v stupňoch Celzia zvoľte pomocou tlačidla **MODE/MEM** údaj **°C** a voľbu potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre zobrazenie výsledkov merania v stupňoch Fahrenheita zvoľte pomocou tlačidla **MODE/MEM** údaj **°F** a voľbu potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.

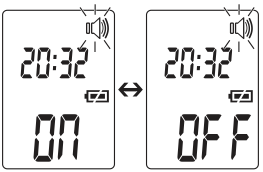


Obr. 5

Zvukový signál

Na displeji bliká symbol zvukového signálu (obr. 6).
Zvukové signály (zapnutie prístroja, počas merania, po dokončení merania) môžete zapnúť alebo vypnúť.

- Pre zapnutie zvukových signálov zvoľte pomocou tlačidla **MODE/MEM** ON a potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre vypnutie zvukových signálov zvoľte pomocou tlačidla **MODE/MEM** OFF a potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.

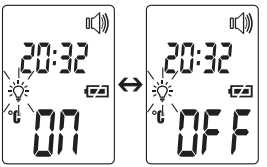


Obr. 6

Osvetlenie displeja

Na displeji bliká symbol svetla (obr. 7).
Automatické osvetlenie displeja môžete zapnúť alebo vypnúť (zobrazuje sa po meraní teploty čela).

- Pre zapnutie automatického osvetlenia displeja zvoľte pomocou tlačidla **MODE/MEM** ON a potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.
- Pre vypnutie automatického osvetlenia displeja zvoľte pomocou tlačidla **MODE/MEM** OFF a potvrďte tlačidlom **LIGHT/SET**.



Obr. 7

Okrem toho môžete osvetlenia displeja zapnúť aj manuálne krátkym stlačením tlačidla **LIGHT/SET**.
Displej je 5 sekúnd osvetlený.

ⓘ Automatické a manuálne osvetlenie displeja nie je možné použiť počas procesu merania.

8. Meranie na čele

Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia ⏻.
Po krátkom samoteste a dvoch krátkych pípnutiach je prístroj pripravený na meranie teploty na čele. Prístroj sa nachádza v režime teploty čela. Túto skutočnosť indikuje symbol .

Tip spoločnosti Beurer
Majte na pamäti, že

- telesná aktivita, zásadne zvýšené potenie na čele, užívanie liečiv zužujúcich cievy a podráždenia kože, môžu skresliť výsledky merania.
- čelo, resp. oblasť spánkov, musia byť očistené od potu a kozmetických prípravkov.

Teplomer držte 2 až 3 cm od miesta merania. Stlačte tlačidlo **SCAN**a teplomerom prechádzajte sem a tam ponad oblasť čela (obr. 8).



Obr. 8

Počas merania môžete počuť dve pípnutia (iba ak je zapnutý zvukový signál), ktoré signalizujú, že teplomer našiel novú maximálnu nameranú hodnotu.
Koniec doby merania je signalizovaný dlhým pípnutím.
Uvoľnite tlačidlo **SCAN**.
Následne môžete odčítať nameranú hodnotu.
Okrem toho sa na displeji v závislosti od výsledku merania zobrazuje symbol Horúčka ☹ alebo Žiadna horúčka ☺:
Symbol Žiadna horúčka ☺ signalizuje, že sa telesná teplota nachádza v normálnom rozsahu, symbol Horúčka ☹ signalizuje nameranú hodnotu vyššiu alebo rovnú 38,0°C, tzn. výstraha pri horúčke.
V prípade, že je zapnutý zvukový signál a ak je teplota vyššia alebo rovná 38,0°C, ozvú sa po skončení merania tri pípnutia.
Doba merania je zvyčajne 2 sekundy, meranie však môže trvať až 30 sekúnd.
Dvoma krátkymi pípnutiami a ďalej neblikajúcim symbolom čela prístroj signalizuje pripravenosť na ďalšie meranie. Nameraná hodnota sa automaticky uloží do pamäte spolu s dátumom/časom a zaradením „Horúčka“ ☹ /„Žiadna horúčka“ ☺.

8.1 Zobrazenie uložených nameraných hodnôt

Prístroj ukladá do pamäte hodnoty namerané výlučne v režime teploty čela. Prístroj automaticky ukladá do pamäte namerané hodnoty z posledných 60 meraní.
V prípade prekročenia 60 pamäťových miest sa vymaže vždy najstaršia hodnota.

- Hodnoty z pamäte je možné vyvolať nasledovným spôsobom:
- Pri zapnutom teplomere držte 5 sekúnd stlačené tlačidlo **MODE/MEM**.
  Zobrazí sa najnovšia nameraná hodnota.
- Pri každom ďalšom stlačení tlačidla **MODE/MEM** sa najskôr zobrazí číslo pamäťového miesta a po uvoľnení tlačidla následne nameraná hodnota.
- V hornom riadku sa striedavo zobrazuje čas a dátum.

9. Meranie teploty predmetov/teploty v miestnosti

Režim teploty predmetov

Ak chcete pomocou tohto teplomeru merať teplotu predmetov, musíte teplomer prepnúť do režimu teploty predmetov.

- Za tým účelom krátko stlačte na zapnutom teplomere tlačidlo **MODE/MEM**. Prístroj sa prepne do režimu teploty predmetov.
- Teplomer držte 2 až 3 cm od požadovaného miesta merania. Krátko stlačte tlačidlo **SCAN** a odčítajte teplotu z displeja (obr. 9).

Hodnoty namerané v režime teploty predmetov sa neukladajú do pamäti.



Obr. 9

Režim teploty v miestnosti

Ak chcete teplomer použiť na meranie teploty v miestnosti, musíte teplomer prepnúť do režimu teploty v miestnosti.

- Za tým účelom dvakrát krátko stlačte na zapnutom teplomere tlačidlo **MODE/MEM**. Prístroj sa prepne do režimu teploty v miestnosti.
- Teplota v miestnosti sa zobrazuje priamo (obr. 10).

Hodnoty namerané v režime teploty v miestnosti sa neukladajú do pamäti.



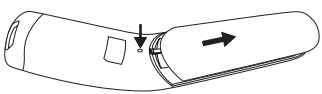
Obr. 10

10. Zobrazenia chýb

Chybové hlásenie	Problém	Riešenie
Er 1	Meranie počas autotestu, prístroj ešte nie je pripravený na meranie.	Počkajte, kým symbol čela neprestane blikať.

Chybové hlásenie	Problém	Riešenie
Hi	(1) Režim teploty čela: Nameraná teplota je vyššia ako 42,2 °C (108 °F). (2) Režim teploty predmetov: Nameraná teplota je vyššia ako 80 °C (176 °F).	Teplomer prevádzkujte iba v rámci uvedených teplotných rozsahov. V prípade opakovaného zobrazenie chyby kontaktujte odborného predajcu alebo zákaznícky servis.
Lo	(1) Režim teploty čela: Nameraná teplota je nižšia ako 34 °C (93,2 °F). (2) Režim teploty predmetov: Nameraná teplota je nižšia ako -22 °C (-7,6 °F).	Teplomer prevádzkujte iba v rámci uvedených teplotných rozsahov. V prípade opakovaného zobrazenie chyby kontaktujte odborného predajcu alebo zákaznícky servis.
	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie.

11. Batérie



Prístroj si vyžaduje dve batérie, typ AAA, LR03.

- Otvorte priehradku na batérie.
  Za tým účelom ostrým predmetom stlačte odblokovanie priehradky na batérie a súčasne posuňte priehradku na batérie smerom nadol.
- Vybité batérie vyberte z priehradky na batérie.
- Vložte nové batérie.
  Dbajte na to, aby batérie boli správne nasmerované.
- Zatvorte priehradku na batérie.
- Použité, úplne vybité batérie musíte likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona máte povinnosť batérie likvidovať.

- Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
  Pb = batéria obsahuje olovo,
  Cd = batéria obsahuje kadmium,
  Hg = batéria obsahuje ortuť.



12. Čistenie prístroja

⚠
- Merací snímač je najcitlivejšia časť teplomeru. Pri čistení zaobchádzajte s meracím snímačom veľmi opatrne.
- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia pre používateľa a prístroj.
  ▷ 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Po každom použití vyčistite merací snímač. Na tento účel použitie jemnú utierku alebo vatové tyčinky, ktoré je možné navlhčiť dezinfekčným prostriedkom alebo 70% alkoholom.
Na čistenie celého prístroja používajte jemnú utierku mierne navlhčenú jemným mydlovým lúhom. Do prístroja nesmie v žiadnom prípade preniknúť voda.
Prístroj opäť používajte až po úplnom vyschnutí.

13. Skladovanie prístroja

⚠ Prístroj sa nesmie skladovať a používať pri príliš vysokej alebo nízkej teplote alebo vlhkosti vzduchu (pozri technické špecifikácie), na slnečnom svetle, v kombinácii s elektrickým prúdom alebo na prašnom mieste. Inak môže dôjsť k nepresnostiam merania.
Pri predpokladanom dlhšom skladovaní prosím vyberte batérie.

14. Likvidácia prístroja

- V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať v rámci komunálneho odpadu.
  Prístroj sa nesmie skladovať a používať pri príliš vysokej alebo nízkej teplote alebo vlhkosti vzduchu (pozri technické špecifikácie), na slnečnom svetle, v kombinácii s elektrickým prúdom alebo na prašnom mieste.
  Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
  V prípade otázok sa obráťte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.



15. Technické údaje

Pri použití prístroja mimo jeho špecifikácie nie je zaručená jeho bezchybná funkcia!
Presnosť tohto teplomera bola dôkladne skontrolovaná a bola vyvíjaná s ohľadom na dlhú životnosť prístroja.
Pri používaní prístroja v medicíne sa musia pomocou vhodných prostriedkov vykonávať pravidelné metrologické kontroly. Presné údaje na kontrolu presnosti si môžete vyžiadať na adrese servisu.
Vyhradzujeme si právo na technické zmeny za účelom zlepšovania a ďalšieho vývoja výrobku.

Typ	FT 90/1
Metóda merania	Bezkontaktné infračervené meranie
Základné funkcie	Meranie teploty čela Meranie teploty predmetov Meranie teploty v miestnosti
Merné jednotky	Celzius (°C) alebo Fahrenheit (°F)
Prevádzkové podmienky	10 °C až 40 °C (50 °F až 104 °F) pri relatívnej vlhkosti vzduchu ≤ 95 %

Okolité podmienky pre skladovanie	-20 °C až 50 °C (-4 °F až 122 °F) pri relatívnej vlhkosti vzduchu ≤ 85 %
Meracia vzdialenosť	2 až 3 cm od miesta merania
Rozsahy merania a presnosť merania teploty čela	Meranie teploty čela 34 °C až 42,2 °C (93,2 °F až 108 °F) Presnosť merania 36 °C až 39 °C: ±0,2 °C (96,8 °F až 102 °F: ±0,4 °F) V ostatnom rozsahu merania ±0,3 °C (±0,5 °F)
Klinická presnosť pri opakovaní	0,23 °C (0,41 °F)
Rozsahy merania a presnosť merania teploty predmetov	Meranie teploty predmetov -22 °C až 80 °C (-7,6 °F až 176 °F) Presnosť merania ±4% alebo ±2 °C (±4 °F)
Pamäťová funkcia merania telesnej teploty	Automaticky ukladá do pamäte posledných 60 nameraných hodnôt.
Signálny tón (nastaviteľný)	Pri zapnutí zariadenia počas merania, na konci merania.
Zobrazenie	LCD displej
Funkcie úspory energie	Prístroj sa po 1 minúte automaticky vypne.
Rozmery šírka × hĺbka × výška	cca 47,6 mm × 29,0 mm × 188,0 mm
Hmotnosť	82 g (bez batérií)
Batéria	2 x 1,5 V batérie AAA (LR03) Prevádzková doba pre cca 3 000 meraní Dodatočne aktivované funkcie, ako je zvukový signál alebo osvetlenie displeja, skracujú životnosť batérie.

Sériové číslo sa nachádza na zariadení alebo v priehradke na batérie.

16. Smernice

Tento prístroj vyhovuje smernici EÚ o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC, zákonu o zdravotníckych výrobkoch, ASTM E 1965 - 98 a európskej norme EN 60601-1-2 (zhoda s CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) a podlieha mimoriadnym bezpečnostným opatreniam, pokiaľ ide o elektromagnetickú znášanlivosť.

⚠ Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

- Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tejto príručke, vrátane domáceho prostredia.
- V prítomnosti elektromagnetického rušenia môže byť prístroj za určitých okolností používaný iba v obmedzenej miere. V dôsledku toho sa môžu vyskytnúť napr. chybové hlásenia alebo porucha displeja/prístroja.
- Treba sa vyhnúť tomu, aby sa tento prístroj používal spolu s inými prístrojmi alebo s ďalšími prístrojmi v stohovanej forme, pretože to môže mať za následok chybný spôsob prevádzky. Ak je napriek tomu potrebné použitie popísaným spôsobom, tento prístroj a ďalšie prístroje je nutné sledovať, aby ste sa presvedčili, že fungujú správne.
- Použitím iného príslušenstva ako toho, ktoré stanovil alebo zabezpečil výrobca tohto prístroja, môže mať za následok zvýšené rušivé elektromagnetické vyžarovanie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť zariadenia a môže viesť k chybnému spôsobu prevádzky.
- Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zníženie výkonu prístroja.

17. Záruka/Servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záručnými podmienkami nedotknuté.
Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 5 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia.
Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď by kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obráti sa najskôr na miestneho predajcu, pozri priložený zoznam „Service International“ s adresami servisov.

Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť
- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok
spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené
- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebujú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;

- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

Contracted Manufacturer: AViTA (WuJiang) Co. LTD
Factory address: No. 858, Jiao Tong Rd., Wujiang Economic Development Zone, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R.C.
Phone number: 0512-82078288
Product Name: Touch Free Infrared Thermometer
Model: NT series, REF Nr: FT 90
ISO Standard: ISO 80601-2-56:2017
China medical production Licence No: SSYJXSCX20040018
Manufactured in China

Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com

CE 0483

FT90_2021-02-03_03_IM2_BEU_CS-SK